

模擬試卷

高級

邵語

肆、寫作測驗

第一部分：段落翻譯（第1題13分，第2題12分，共25分）

〔說明〕漢原或原漢對譯，題幹及答案各約族語55-60詞。

請將第1題的華語短文譯成所報考的方言別，並在答案卷上作答。

請將第2題的族語短文譯成華語，並在答案卷上作答。

- 1-1 題目 長輩交代說：「教育孩子要好好教導，如果小孩怎麼樣不聽話也不要打、不要罵，好好說，聽聽小孩怎麼說。就算要打也要衡量不要太超過，把小孩打受傷了對於教育小孩是沒有任何意義(益處)的。」

- 1-2 題目 Bunuun a thau(miniahala inai a thau) ya munsa mu'ayuzi numa mara sa binanau'az a parshian mathuaw shmuqrum. 1. musuun kmaan sa tataal a ainu a kakaanin, tataal qbit a thau masa minhuruy a mapa'ingkawiaz qbit a thau, ata tu mu'ayuzi numa mara sa binanau'az. 2: munsai ama ina thaithuy latusha wa shiduq, shauna'apura'in apuki'ay numa ina wa ina ama az'az amariqaz, ya ianan sa piathauthaun a talhum ata tu mu'ayuzi numa mara sa binanau'az.

第二部分：寫作（25分）

〔說明〕針對議題以族語寫出約120詞之文章。

- 2-1 題目 isa mita Thau, kungqruman sa akaanin a kazakazash lamathuaw shuqrumin suma wa thau, makikalhiwan uhu mafazaq ihu qa ya numanuma wa mapa'kungqruman a kalawan? izai a itmaz a kalawan miakuza qa? zaiwan uhu kungqrumanuan.